

AUGLÝSING

um gerð sem felur í sér breytingu á samningi sem ráð Evrópusambandsins og Ísland og Noregur gerðu með sér um þátttöku hinna síðarnefndu í framkvæmd, beitingu og þróun Schengen-gerðanna.

Hinn 25. október 2005 var ráði Evrópusambandsins tilkynnt um samþykki Íslands á ákvörðun ráðsins nr. 2003/586/EB frá 28. júlí 2003, um breytingu á I. hluta 3. viðauka við sameiginlegu fyrirmælin til sendiráða og ræðisskrifstofa og I. hluta 5. viðauka a við sameiginlegu handbókina að því er varðar ríkisborgara þriðju landa sem falla undir kvöð um vegabréfsáritun til gegnumferðar um flughöfn, sem felur í sér breytingu á samningi sem ráð Evrópusambandsins og Lýðveldið Ísland og konungsríkið Noregur gerðu með sér 18. maí 1999 um þátttöku hinna síðarnefndu í framkvæmd, beitingu og þróun Schengen-gerðanna, sbr. auglýsingar í C-deild Stjórnartíðinda nr. 21 og 49/2000 þar sem samningurinn er birtur. Breytingin öðlaðist gildi að því er Ísland varðar 25. október 2005.

Ákvörðunin er birt sem fylgiskjal með auglýsingu þessari.
Þetta er hér með gert almenningi kunnugt.

Utánríkisráðuneytinu, 28. október 2005.

Geir H. Haarde.

Gunnar Snorri Gunnarsson.

Fylgiskjal.

ÁKVÖRDUN RÁÐSINS frá 28. júlí 2003

um breytingu á I. hluta 3. viðauka við sameiginlegu fyrirmælin til sendiráða og ræðisskrifstofa og I. hluta 5. viðauka a við sameiginlegu handbókina að því er varðar ríkisborgara þriðju landa sem falla undir kvöð um vegabréfsáritun til gegnumferðar um flughöfn (2003/586/EB).

COUNCIL DECISION of 28 July 2003

on the amendment of Annex 3, Part I, of the Common Consular Instructions and Annex 5a, Part I, of the Common Manual on third country nationals subject to airport visa requirements (2003/586/EC)

RÁÐ EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

með hliðsjón af reglugerð ráðsins (EB) nr. 789/2001 frá 24. apríl 2001 þar sem ráðinu er áskilið framkvæmdarvald að því er varðar tiltekin, ítarleg ákvæði og hagnýt atriði við meðferð umsókna um vegabréfsáritun ⁽¹⁾,

með hliðsjón af reglugerð ráðsins (EB) nr. 790/2001 frá 24. apríl 2001 þar sem ráðinu er áskilið framkvæmdarvald að því er varðar tiltekin, ítarleg ákvæði og hagnýt atriði er varða framkvæmd eftirlits á landamærum ⁽²⁾.

með hliðsjón af frumkvæði Lýðveldisins Ítalíu,
og að teknu tilliti til eftirfarandi:

1) Í I. hluta 3. viðauka við sameiginlegu fyr-

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to Council Regulation (EC) No 789/2001 of 24 April 2001 reserving to the Council implementing powers with regard to certain detailed provisions and practical procedures for examining visa applications ⁽¹⁾,

Having regard to Council Regulation (EC) No 790/2001 of 24 April 2001 reserving to the Council implementing powers with regard to certain detailed provisions and practical procedures for carrying out border checks and surveillance ⁽²⁾,

Having regard to the initiative of the Italian Republic,
Whereas:

(1) Annex 3, Part I, of the Common Consular

irmælin til sendiráða og ræðisskrifstofa og I. hluta 5. viðauka a við sameiginlegu handbókina er að finna sameiginlega skrá yfir þriðju lönd þar sem ríkisborgarar falla undir kvöð um vegabréfsáritun vegna gegnumferðar um flughöfn af hálfu allra aðildarríkja.

- 2) Lýðveldið Ítalía óskar eftir því að kvöð um vegabréfsáritun vegna gegnumferðar um flughöfn takmarkist við þá ríkisborgara Eritreu sem ekki hafa gilda vegabréfsáritun eða dvalarleyfi útgefið af aðildarríkjum Evrópusambandsins eða ríki sem á aðild að samningnum um Evrópska efnahagssvæðið frá 2. maí 1992, Kanada, Sviss eða Bandaríki Norður-Ameríku. Því er rétt að breyta sameiginlegu fyrirmælunum til sendiráða og ræðisskrifstofa og sameiginlegu handbókinni með hliðsjón af því.
- 3) Í samræmi við 1. gr. og 2. gr. bókunarinnar um stöðu Danmerkur, sem fylgir með sem viðauki við sáttmálann um Evrópusambandið og stofnsáttmála Evrópubandalagsins, tekur Danmörk ekki þátt í samþykkt þessarar ákvörðunar og er ekki bundin af henni eða beitingu hennar. Þar eð þessi ákvörðun er byggð á Schengen-gerðunum, samkvæmt ákvæðum IV. bóls 3. hluta stofnsáttmála Evrópubandalagsins, ber Danmörku, í samræmi við 5. gr. fyrrnefndrar bókunar, að ákveða innan sex mánaða eftir að ráðið hefur samþykkt þessa ákvörðun hvort hún tekur hana upp í landslög.
- 4) Að því er Ísland og Noreg varðar telst þessi ákvörðun vera þróun á ákvæðum Schengen-gerðanna í skilningi samningsins, sem ráð Evrópusambandsins og lýðveldið Ísland og Konungsríkið Noregur gerðu með sér um þátttöku þessara tveggja ríkja í framkvæmd, beitingu og þróun Schengen-gerðanna ⁽³⁾, sem falla innan sviðsins sem um getur í A-lið 1. gr. ákvörðunar ráðsins 1999/437/EB ⁽⁴⁾ um sérstakt fyrirkomulag um beitingu þess samnings.
- 5) Þessi ákvörðun telst vera þróun á ákvæðum Schengen-gerðanna sem Breska konungsríkið tekur ekki þátt í, í samræmi við ákvörðun ráðsins 2000/365/EB frá 19. maí 2000 varðandi beiðni Hins sameinaða konungsríkis

Instructions and Annex 5a, Part I, of the Common Manual contain the joint list of third countries whose nationals are subject to airport visa requirements (ATV) by all Member States.

- (2) The Italian Republic wishes to limit this air transit visa requirement to Eritrean nationals who do not hold a valid visa or residence permit issued by Member States of the European Union or for a State party to the Agreement on the European Economic Area of 2 May 1992, Canada, Switzerland or the United States of America. The Common Consular Instructions and the Common Manual should therefore be amended accordingly.
- (3) In accordance with Articles 1 and 2 of the Protocol on the position of Denmark annexed to the Treaty on European Union and to the Treaty establishing the European Community, Denmark is not taking part in the adoption of this Decision, and is not bound by it or subject to its application. Given that this Decision builds upon the Schengen acquis under the provisions of Title IV of Part Three of the Treaty establishing the European Community, Denmark shall, in accordance with Article 5 of the said Protocol, decide within a period of six months after the Council has adopted this Decision whether it will implement it in its national law.
- (4) As regards Iceland and Norway, this Decision constitutes a development of provisions of the Schengen acquis within the meaning of the Agreement concluded by the Council of the European Union and the Republic of Iceland and the Kingdom of Norway concerning the association of those two States with the implementation, application and development of the Schengen acquis ⁽³⁾, which fall within the area referred to in Article 1, point A of Council Decision 1999/437/EC ⁽⁴⁾ on certain arrangements for the application of that Agreement.
- (5) This Decision constitutes a development of provisions of the Schengen acquis in which the United Kingdom does not take part, in accordance with Council Decision 2000/365/EC of 19 May 2000 concerning the request

Stóra-Bretlands og Norður-Írlands um að eiga þátt í sumum ákvæðum Schengen-gerðanna ⁽⁵⁾. Breska konungsríkið tekur því ekki þátt í samþykkt hennar og er ekki bundið af henni eða beitingu hennar.

- 6) Þessi ákvörðun telst vera þróun á ákvæðum Schengen-gerðanna sem Írland tekur ekki þátt í, í samræmi við ákvörðun ráðsins 2002/192/EB frá 28. febrúar 2002 varðandi beiðni Írlands um að eiga þátt í sumum ákvæðum Schengen-gerðanna ⁽⁶⁾. Írland tekur því ekki þátt í samþykkt hennar og er ekki bundið af henni eða beitingu hennar.
- 7) Þessi ákvörðun er gerð sem er byggð á Schengen-gerðunum eða tengist þeim á annan hátt í skilningi 2. mgr. 3. gr. aðildarlaganna frá 2003.

SAMÞYKKT ÁKVÖRÐUN ÞESSA:

1. gr.

Ákvæði 4. nmgr. er varðar Eritreu í I. hluta 3. viðauka við Sameiginleg fyrirmæli til sendiráða og ræðisskrifstofa og I. hluta 5. viðauka a við Sameiginlegu handbókina hljóði svo:

„⁽⁴⁾ Þýskaland og Ítalía

Einungis ef ríkisborgarar eru ekki handhafar gildrar vegabréfsáritunar eða dvalarleyfis í aðildarríki Evrópusambandsins eða ríki sem á aðild að samningnum um Evrópska efnahagssvæðið frá 2. maí 1992, Kanada, Sviss eða Bandaríkjunum Norður-Ameríku.“

2. gr.

Ákvörðun þessi öðlast gildi 1. september 2003.

3. gr.

Ákvörðun þessari er beint til aðildarríkjanna í samræmi við stofnsáttmála Evrópu-bandalagsins.

Gjört í Brussel 28. júlí 2003.

Fyrir hönd ráðsins,
F. FRATTINI
forseti.

- (1) Stjtið. EB L 116, 26.4.2001, bls. 2.
(2) Stjtið. EB L 116, 26.4.2001, bls. 5.
(3) Stjtið. EB L 176, 10.7.1999, bls. 36.
(4) Stjtið. EB L 176, 10.7.1999, bls. 31.
(5) Stjtið. EB L 131, 1.6.2000, bls. 43.
(6) Stjtið. EB L 64, 7.3.2002, bls. 20.

of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland to take part in some of the provisions of the Schengen acquis ⁽⁵⁾; the United Kingdom is therefore not taking part in its adoption and is not bound by it or subject to its application.

- (6) This Decision constitutes a development of provisions of the Schengen acquis in which Ireland does not take part, in accordance with Council Decision 2002/192/EC of 28 February 2002 concerning Ireland's request to take part in some of the provisions of the Schengen acquis ⁽⁶⁾; Ireland is therefore not taking part in its adoption and is not bound by it or subject to its application.
- (7) This Decision constitutes an act building upon the Schengen acquis or otherwise related to it within the meaning of Article 3(2) of the 2003 Act of Accession,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

Footnote (4) relating to Eritrea in Annex 3, Part I, of the Common Consular Instructions and in Annex 5a, Part I, of the Common Manual should read as follows:

‘⁽⁴⁾ For Germany and Italy

Only where the nationals are not in possession of a valid visa or residence permit for a Member State of the European Union or for a State party to the Agreement on the European Economic Area of 2 May 1992, Canada, Switzerland or the United States of America.’

Article 2

This Decision shall apply from 1 September 2003.

Article 3

This Decision is addressed to the Member States in accordance with the Treaty establishing the European Community.

Done at Brussels, 28 July 2003.

For the Council
F. FRATTINI
The President

- (1) OJ L 116, 26.4.2001, p. 2.
(2) OJ L 116, 26.4.2001, p. 5.
(3) OJ L 176, 10.7.1999, p. 36.
(4) OJ L 176, 10.7.1999, p. 31.
(5) OJ L 131, 1.6.2000, p. 43.
(6) OJ L 64, 7.3.2002, p. 20.